

Puma

León de montaña

(*Puma concolor*)

Wali jach'a phisiw(a), lip'ichipax(a) chiyar(a)
ch'umphikukuraw(a), America del norte
satat(a), nina laqakamaw(a) taqi
chiquans(a) jakapxiw(a).



Es un felino de gran tamaño, con pelaje de color café claro. Habita en diferentes ambientes desde América del Norte hasta Tierra del Fuego

Culpeo Qamaqi

Zorro culpeo

(*Lycalopex culpaeus*)

Aka qamaqix(a) wila,
churichupikar(u) uñtataw(a),
jikhanapax(a) uqjamaw(a),
ch'uñu nasapax(a) jach'a
juch'usaw(a), Taqi chiqa suni
qullunakan(a), mama quta
Océano pacífico satanaw(a)
jakapxi.



Este zorro es de color rojizo/anaranjado, con el lomo más grisáceo. Su hocico es puntiagudo y alargado. Habita en distintos ambientes de la cordillera de Los Andes y el altiplano, llegando hasta la costa del Océano Pacífico.

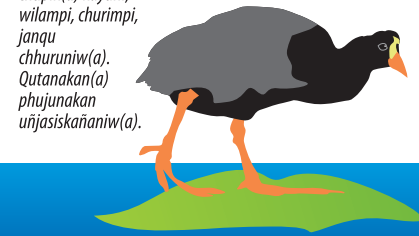
Es un ave acuática del altiplano de Perú, Bolivia, Argentina y Chile, de tamaño grande y plumas color negro, con unas patas grandes de color rojo anaranjado y pico de color rojo, amarillo y blanco. Se le puede ver en lagunas y bofedales.

Jach'a jamach'i,
uman jakiri, Perú,
Bolivia, Argentina,
Chile sunin(a)
utjiriw(a), chiyar(a)
phulini, jach'a churi
chupik(a) kayuni,
wilampi, churimpi,
janqu
chhuruniw(a).
Qutanakan(a)
phujunakan
uñjasiskañaniw(a).

Jach'a Tagüa

Tagua Gigante

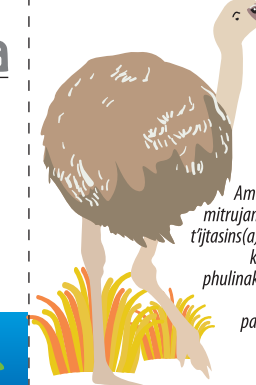
(*Fulica gigantea*)



Suri

Ñandú del norte

(*Rhea pennata tarapacensis*)



Es las aves americanas de mayor tamaño, que alcanza un metro y cuarenta centímetros de altura. No puede volar pero corren a gran velocidad. Tienen patas y cuello largos, y plumas de color gris y café claro. Habita en planicies y cerros del altiplano, donde se alimenta de granos y pastos.

American(a) jach'a jamch'iw(a), mä
mitrujam(a) jach'aw(a), janiw(a) jaliriti,
t'ijtasins(a) wali ayiriw(a), kayunakapas(a),
kunkapas(a) jach'a juch'usaw(a),
phulinakapas(a) ch'ixchi uqimp(i) qhana
ch'umphimpiw(a). Sunin(a)
pampanakapan(a), qullunakan(a)
jakasin(a) tunqunakamp(i),
quranakaw(a) manqasi.

Colocolo phisi

Gato del pajonal

(*Leopardus colocolo*)

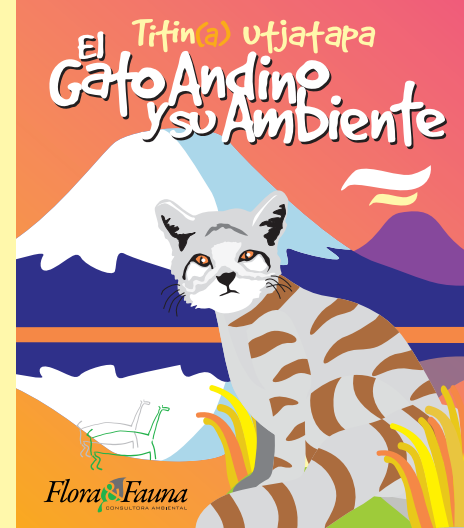
Felino muy parecido al gato andino. Se diferencia de éste por su coloración más amarillenta, cola de menor tamaño y nariz de color claro. Se le encuentra en zonas abiertas con pajonales y también en zonas rocosas.

Suni titjamaw(a), qhana churirat(a) samitapaw(a)
mayjtäyi, ichka wichhinkhani, janqur(u) uñt'at(a) nasani.
Jichhunakan(a) pampan(a), qalarar(a) tuqinakananaw(a)
utjapxi.



El gato andino habita en el altiplano de Chile, Bolivia, Perú y Argentina, desde los 2.500 a los 5.000 metros de altitud. Es una de las especies de felino más esquivas y desconocidas del planeta y considerada una especie En Peligro de Extinción, principalmente a causa de la caza, la pérdida de su ambiente y la disminución de poblaciones de sus presas. Ayúdanos tu también a proteger al gato andino y su ambiente.

Titimpi, qullunakan(a) uywanakampi
Titix(a) Chile, Bolivia, Perú, Argentinan(a) qullunakapan(a),
Pä waranq(a) phisqapatakat(a) phisqa waranqan(a) mitru,
altitud satan(a) jakapxi. Aka phisin(a) phamillapax(a),
markanakan(a) wali jan(i) uñt'at(a) sallqaw(a), jupanakax(a)
janiw(a) mirantapxamäkiti, jaqinakax(a) jawayapxiw(a), uta
jakañanakap(a) alljapxi, manqañanakapas(a)
tukusiyäpxiw(a).
Ukanakat(a) suma utapan(a) jakañapataki, titinakar(u)
uñjañ(a) yanaptapxit(a).



Titi

Gato Andino
(*Leopardus jacobita*)



Phisin(a) phamillapaw(a), phisits(a) jach'aw(a), ch'umphimp(i), uqimp(i) samita, lunqu wich'inkhani, jach'a chiyar(a) uqimp(i) muruq(u) siqsutaninaka. Nasapax(a) chiyaraw(a), nayranakapanx(a) pä chiyarar(a) uñtat(a) sixsutaniw(a). Qullunakan(a), qalarar(a) phujunak(a) jark'anaw(a) jakapxi.

Es un felino de tamaño mayor a un gato doméstico, que se caracteriza por su coloración café plumiza y una cola gruesa y de gran tamaño con anillos café oscuros. Su nariz es negra y tiene dos bandas oscuras a los lados de cada ojo. Habita en sectores rocosos cercanos a los bofedales altiplánicos.

Wisk'achu

Viscacha

(*Lagidium peruanum*)

Es un roedor de gran tamaño con pelaje de color gris oscuro a café amarillento, con una cola frondosa. Se le encuentra principalmente en roquedales y zonas escarpadas cercanos a bofedales y áreas con presencia de agua.

Jach'a achakuw(a), lip'ichipax(a) chiyar(a) uqimpi, churi ch'umphimpiw(a), wichinkapax(a) jach'a quñaw(a), qala taypinakan(a) jaya phuju uman(a) utjatanakanaw(a) jakapxi.



Kunturi

Cóndor de Los Andes

(*Vultur gryphus*)

Ave emblemática de la cordillera de Los Andes, se caracteriza por su gran tamaño, que llega a los 3 metros con las alas abiertas y por su collar de plumas blancas. Se alimenta principalmente de carroña. Usa las corrientes de aire para desplazarse largas distancias.

Qullu parkinakan(a) Jacha mallku, Chhiqanakap(a) janatatatax(a) kimsa mitr(u) jach'aw(a), kunkapas(a) wallqitjam(a) janqu phuyuniw(a), jiwat(a) uywanak(a) manqiri, jaya tuqinakar(u) jalañataki thayaw(a) yanapi.



Wari

Vicuña

(*Vicugna vicugna*)

Camellonakan(a) jilapax(a), ch'umphiphaqu t'auraniw(a), purakapax(a) qhana t'awraniw(a). Chile, Perú, Bolivia, Argentina uma jak'a, suninakanwa jakapxi.



Este pariente americano de los camellos tiene un pelaje café, el cual es más claro en el pecho y abdomen. Se le encuentra en la cordillera de los Andes y altiplano de Chile, Perú, Bolivia y Argentina, en zonas cercanas al agua.

Qullu Jararanku

Lagartija de James

(*Liolaemus jamesi*)

Es una lagartija de color café con plomo, que se puede encontrar en zonas desérticas del altiplano, entre las rocas o en áreas con piedras y pajonal.

Mä uqimpi, ch'umphimp(i) samit(a) jararankhuw(a), ch'usa qullu pampanakan(a), qalanak(a) taypinakan(a), qalarar(a) jichhunakanaw(a) jakapxi.



Añasu

Chingue de la Puna

(*Conepatus rex*)

Mä aych(a) manqiri chiyarw(a), ch'uñu nasapat(a) wichinkapar(u) chiyar(a) pä janqu siqitanakamp(i) siqsutaw(a). Jamañapat(a) thujsa yaq'aw(a) jark'asiñatak(i) yaqsuwayi.



Es un carnívoro de color negro con dos líneas blancas que lo recorren desde la punta de la nariz hasta la cola. Cuando se siente amenazado lanza un líquido de mal olor desde su ano.

Agradecemos a Walter Quispe y Estela Gamero López por las traducciones del texto a la lengua Aymara.

